

DECRETO DEL DIRETTORE DELLA DIREZIONE PROGRAMMAZIONE UNITARIA n. 29 del 02 maggio 2017

Programma di Cooperazione Interreg VA Italia-Austria 2014-2020. Progetto "Veneto-Assistenza Tecnica Regionale-Informazione e Pubblicità/ATR2-VEN" (Codice ITAT5004). Servizio di interpretariato simultaneo per l'evento di lancio del secondo avviso nell'ambito del Programma di Cooperazione Transfrontaliera Italia/Austria (San Vito di Cadore-Belluno-11 maggio 2017). CIG 576464605F. CUP H11E15000850007 Impegno e liquidazione di spesa e corrispondente accertamento di entrata.

[Programmi e progetti (comunitari, nazionali e regionali)]

Note per la trasparenza:

L'atto assume l'impegno di spesa e il corrispondente accertamento di entrata per il servizio di interpretariato simultaneo per l'evento di lancio del secondo avviso nell'ambito del Programma di Cooperazione Transfrontaliera Italia/Austria (San Vito di Cadore Belluno - 11 maggio 2017). Per regola comunitaria, le spese devono essere assunte anticipatamente dalla Regione, sottoposte al controllo di primo livello da parte di un controllore indipendente e quindi rimborsate dall'Autorità di Certificazione - Provincia Autonoma di Bolzano - del Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Austria 2014/2020.

Estremi dei principali documenti dell'istruttoria:

Verbale della prima riunione del Comitato di sorveglianza del Programma del 28.01.2016 e procedura scritta del Comitato di sorveglianza conclusa in data 12.04.2016 che approva il budget totale disponibile per la Regione del Veneto - già Sezione Cooperazione Transfrontaliera e Territoriale Europea oggi Direzione Programmazione Unitaria-UO Cooperazione Territoriale e Macrostrategie Europee Unità di coordinamento regionale Veneto del Programma per il periodo 2014/2020, nella misura di euro 645.720,19.

Verbale della terza riunione del Comitato Direttivo del Programma Interreg VA Italia-Austria 2014/2020 (Carezza 27 e 28 settembre 2016) di approvazione del progetto ricevuto e protocollato dal sistema coheMON in data 30.06.2016. La spesa è cofinanziata integralmente, nell'ambito del sopra citato Programma Interreg V A Italia- Austria 2014/2020, dall'Unione Europea (fondo FESR) e dallo Stato (Fondo di Rotazione).

Il Direttore

PREMESSO CHE

- con deliberazione n. 803 del 27.05.2016, in attuazione dell'art. 17 della legge regionale n. 54 del 31.12.2012, come modificato dalla legge regionale 17 maggio 2016, n. 14 e, dando atto che l'attivazione delle nuove strutture decorrerà dal 01 luglio 2016, la Giunta regionale ha istituito, nell'ambito delle Direzioni, le Unità Organizzative tra le quali l'Unità Organizzativa Cooperazione Transfrontaliera e Territoriale Europea oggi Unità Organizzativa Cooperazione Territoriale e Macrostrategie Europee alla quale sono state attribuite le competenze precedentemente assegnate alla Sezione Cooperazione Transfrontaliera e Territoriale Europea;
- il Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Austria 2014/2020 è stato approvato con Decisione di esecuzione della Commissione Europea C (2015) 8658 del 30.11.2015 e che con DGR n. 13 del 19.01.2016 la Giunta Regionale ha preso atto dell'approvazione del suddetto Programma;
- nell'ambito del suddetto Programma è previsto l'asse prioritario "assistenza tecnica" con un budget complessivo di € 5.805.096,00 (fondi FESR + Fondi pubblici nazionali) e che in base alla ripartizione interna approvata dal Comitato di Sorveglianza del Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Austria 2014/2020 nella sua prima riunione (Bolzano, 28.01.2016) e con procedura scritta (avviata con nota prot. n. 152101 del 15.03.2016 dell'Autorità di gestione e conclusa il 12.04.2016) al Veneto spettano complessivamente € 645.720,19 (Fondi FESR + FDR);
- nel corso della terza riunione del Comitato Direttivo del Programma Interreg V-A Italia-Austria 2014/2020 (Carezza 27 e 28 settembre 2016) sono stati approvati formalmente i due progetti di assistenza tecnica regionale del Veneto, tra cui il progetto "Veneto - Assistenza Tecnica Regionale - Informazione e Pubblicità/ATR2 - VEN" (Codice ITAT5004, CUP H11E15000850007), ricevuti e protocollati dal sistema coheMON in data 30.06.2016;
- il progetto in oggetto prevede, tra l'altro, la realizzazione di eventi di informazione attuati per il programma e copre le spese sostenute per l'affitto di sale, interpretariato, traduzione simultanea, catering etc;
- con nota prot. n. 206897 del 30.03.2017 l'Autorità di Gestione del Programma (Provincia Autonoma di Bolzano) ha chiesto il supporto dell'Unità di coordinamento regionale della Regione Veneto - Direzione Programmazione Unitaria-UO Cooperazione Territoriale e Macrostrategie Europee, per l'organizzazione dell'evento di lancio del secondo avviso pubblico per la presentazione delle proposte progettuali nell'ambito del Programma di Cooperazione

Transfrontaliera Interreg V A Italia-Austria 2014/2020 (11 maggio 2017, San Vito di Cadore (Belluno));

- per la realizzazione del suddetto evento, al quale partecipano i potenziali beneficiari del territorio italiano e austriaco dell'area di programma è pertanto necessario garantire un adeguato servizio di interpretariato simultaneo con due operatori (italiano-tedesco e tedesco-italiano);
- con decreto del direttore della Sezione Affari Generali e FAS-FSC n. 84 in data 16 maggio 2014 è stata indetta, in attuazione di quanto disposto dalla Giunta regionale del Veneto con deliberazione n. 584 in data 29 aprile 2014, una gara comunitaria mediante procedura aperta, ai sensi del Decreto Legislativo 12 aprile 2006, n. 163 avente per oggetto l'affidamento del servizio di traduzione ed interpretariato per la Regione del Veneto -Giunta regionale;
- con decreto del direttore della Sezione Affari Generali e FAS-FSC n. 151 in data 7 agosto 2014 sono state approvate le risultanze della gara, aggiudicando la procedura di affidamento all'operatore economico Studio Moretto Group s.r.l. con sede legale in Brescia, via Cefalonia, 70;
- la predetta aggiudicazione, ai sensi dell'articolo 79 comma 5 lett. a) del Decreto Legislativo n. 163/2006 è stata comunicata ai soggetti interessati in data 11 agosto 2014, a mezzo posta elettronica certificata, giusta comunicazione in atti;
- decorsi trenta giorni dalle richieste di comprova dei requisiti di cui agli articoli 38 e 48 del Decreto Legislativo n. 163/2006, l'aggiudicazione definitiva dell'appalto è divenuta efficace;
- decorso il termine dilatorio di trentacinque giorni dall'invio della comunicazione di aggiudicazione definitiva, previsto dall'articolo 11 comma 10 del Decreto Legislativo n. 163/2006, in data 19 settembre 2014 è stato stipulato un contratto tra la Regione del Veneto e l'operatore economico Studio Moretto Group s.r.l. con sede legale in Brescia, via Cefalonia, 70, per l'affidamento del servizio di traduzione e interpretariato a favore della Regione del Veneto - Giunta regionale;
- la durata del contratto è stabilita in 36 (trentasei) mesi dalla data di stipula dello stesso e che il limite economico massimo, è determinato complessivamente in Euro 285.000,00 (duecentottantacinquemila/00), Iva esclusa;
- in base alle condizioni economiche previste all'art 2 del suddetto contratto Rep. 30103 del 19/09/2014, il costo per singola giornata/operatore (n. 1 interprete per massimo 7 ore di servizio), per servizio di interpretariato lingue neolatine e germaniche, è pari ad euro 340,00 Iva esclusa comprensivo forfetariamente delle prestazioni dell'interprete e delle spese di trasferta dello stesso;
- per la realizzazione del suddetto evento sono necessari due operatori per un costo unitario prestazione di euro 340,00 Iva esclusa ed un costo complessivo di euro 680,00 IVA esclusa (euro 829,60 iva compresa);

CONSIDERATO CHE

- con nota prot. n. 156403 del 20.04.2017 il direttore della Direzione Programmazione Unitaria della Regione del Veneto ha ordinato a Studio Moretto Group s.r.l. con sede legale in Brescia, via Cefalonia, 70, il servizio di interpretariato simultaneo ai sensi e per gli effetti del suddetto contratto Rep. 30103 del 19/09/2014 con le seguenti specifiche:

Oggetto dell'evento <i>(da riportare sinteticamente)</i>	evento di lancio del 2° avviso pubblico per la presentazione delle proposte progettuali nell'ambito del Programma di Cooperazione Transfrontaliera Interreg V A Italia-Austria 2014/2020
Data, Luogo dell'evento	giovedì 11 maggio 2017, San Vito di Cadore (Belluno) - Sala Polifunzionale "Enrico De Lotto"
Tipologia del servizio	Interpretariato simultaneo
Lingua di origine	italiano
Lingua di destinazione <i>(qualora vi sia la necessità di un servizio di interpretariato in più lingue, compilare una tabella per ogni lingua di destinazione)</i>	tedesco
n. ro giornate/operatore <i>(per giornata/operatore si intende n. 1 interprete per max n. 7 ore di servizio)</i>	n. 2 (due) (in cifre) (in lettere)
Costo unitario prestazione <i>(giornata operatore; il costo si intende forfetariamente comprensivo delle spese di trasferta e delle spese di trasferta)</i>	Euro 340,00 (al netto di Iva)

<i>dello stesso)</i>	
Costo complessivo	Euro 680,00 Euro 829,60
<i>(n.ro giornate/operatore * costo unitario prestazione)</i>	<i>(al netto di Iva) (Iva compresa)</i>

VISTA la regolarità contributiva della succitata ditta (Durc On line richiesto in data 23.02.2017 avente scadenza 23.06.2017);

DATO ATTO CHE

- il circuito finanziario stabilito dal Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Austria 2014/2020 per le attività di Assistenza tecnica prevede che le spese ad essa riconducibili siano sostenute anticipatamente dalla Regione, sottoposte al controllo di primo livello da parte di un controllore indipendente e quindi integralmente rimborsate dall'Autorità di Certificazione - Provincia Autonoma di Bolzano - del Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Austria 2014/2020;
- per il Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Austria 2014/2020, affinché una spesa sia ammissibile è necessario che corrisponda a dei pagamenti effettivamente (uscita finanziaria) e definitivamente (senza possibilità di recupero) sostenuti dalla Regione, quale beneficiario del progetto; sia chiaramente identificabile e "rintracciabile" anche in casi di controllo in loco; sia giustificata da documenti di spesa originali intestati alla Regione del Veneto - Direzione Programmazione Unitaria-UO Cooperazione Territoriale e Macrostrategie Europee, recanti il riferimento al Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Austria 2014/2020), al titolo e CUP del progetto in oggetto;
- tutte le spese per acquisto di beni e servizi per le attività di assistenza tecnica del Programma trovano copertura nei capitoli n. 102592 "Programma di cooperazione Interreg V - Italia Austria 2014-2020 - Assistenza Tecnica - quota comunitaria - acquisto di beni e servizi" e n. 102589 "Programma di cooperazione Interreg V - Italia Austria 2014-2020 - Assistenza Tecnica - quota statale - acquisto di beni e servizi" del bilancio regionale 2017-2019 che presentano sufficiente disponibilità;
- la spesa di cui si dispone l'impegno concernente la tipologia "convegni" non è soggetta alle limitazioni di cui alla L.R. 1/2011, in quanto interamente finanziata con fondi statali ed europei;

RITENUTO, quindi, di impegnare l'importo complessivo di € 829,60 da imputare sul bilancio 2017 del budget di Assistenza Tecnica del Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Austria 2014/2020, di cui € 705,16 sul capitolo n. 102592 "Programma di cooperazione Interreg V - Italia Austria 2014-2020 - Assistenza Tecnica - quota comunitaria - acquisto di beni e servizi" e € 124,44 sul capitolo n. 102589 "Programma di cooperazione Interreg V - Italia Austria 2014-2020 - Assistenza Tecnica - quota statale - acquisto di beni e servizi";

VISTI:

- il regolamento (UE) n. 1299/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17/12/2013 relativo all'obiettivo di cooperazione territoriale europea;
- il regolamento (UE) n. 1301/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17/12/2013 relativo al FESR, che abroga il regolamento (CE) n. 1080/2006;
- il regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17/12/2013 recante disposizioni comuni sul FESR e gli altri fondi strutturali e di investimento europei, e che abroga il regolamento (CE) n. 1083/2006

VISTA la l.r. n. 39/2001 in materia di contabilità regionale;

VISTO il Dlgs 118/2011 e ss. mm. e ii.;

VISTA la l.r. 1/2011 in materia di riduzione dei costi degli apparati amministrativi e politici;

VISTA la l.r. n. 54/2012 e successive modifiche ed integrazioni, relativa all'ordinamento delle strutture della Regione;

VISTA la Decisione di esecuzione della Commissione Europea C (2015) 8658 del 30.11.2015 che ha approvato il Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Austria 2014/2020;

VISTO il verbale della prima riunione del Comitato di Sorveglianza del Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Austria 2014/2020 (Bolzano, 28.01.2016) e la procedura scritta approvata dal Comitato di Sorveglianza del Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Austria 2014/2020 in data 12.04.2016;

VISTO il Verbale della terza riunione del Comitato Direttivo del Programma (Carezza 27 e 28 settembre 2016) che approva il progetto Progetto "Veneto - Assistenza Tecnica Regionale - Informazione e Pubblicità/ATR2 - VEN" (Codice ITAT5004).

VISTA la DGR 108 del 07.02.2017 "Direttive per la gestione del Bilancio di previsione 2017-2019";

VISTA la DGR n. 897 del 05/06/2012 e le successive Delibere annuali in materia di contenimento della spesa pubblica e sulle modalità applicative dell'art. 6 D.L. n. 78/2010, convertito in legge n. 122/2012, e degli articoli 12 e 15 della L.R. n. 1/2011;

VISTA la DGR n. 13 del 19.01.2016 che ha preso atto dell'approvazione del suddetto Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Austria 2014/2020;

VISTE le DGR n. 435 del 15.04.2016, n. 802 del 27.05.2016, n. 803 del 27.05.2016 relative al nuovo assetto organizzativo regionale adottate in attuazione della L.R. 54/2012 e successive modifiche ed integrazioni;

VISTO il Regolamento regionale 31 maggio 2016, n. 1 "Regolamento per la disciplina delle funzioni dirigenziali della Giunta regionale e delle modalità di conferimento degli incarichi, ai sensi dell'articolo 30 della legge regionale 31 dicembre 2012, n. 54 "Legge regionale per l'ordinamento e le attribuzioni delle strutture della Giunta regionale in attuazione della legge regionale statutaria 17 aprile 2012, n. 1 "Statuto del Veneto" e sue successive modificazioni";

VERIFICATO che ricorrono, anche sulla base degli atti sopra citati, i presupposti di fatto e di diritto per dar corso all'impegno di spesa;

decreta

1. di approvare, per le motivazioni e le specifiche esposte nella premessa che è parte integrante del presente atto, la spesa complessiva di euro 829,60 a copertura del costo relativo al servizio di interpretariato simultaneo di Studio Moretto Group s.r.l. (Partita IVA e Codice Fiscale: 02936070982) con sede legale in Brescia, via Cefalonia, 70, per l'evento di lancio del secondo avviso pubblico per la presentazione delle proposte progettuali nell'ambito del Programma di Cooperazione Transfrontaliera Interreg V A Italia-Austria 2014/2020, ai sensi e per gli effetti del contratto Rep. 30103 del 19/09/2014;
2. di impegnare (CIG 576464605F; CUP H11E15000850007), in gestione ordinaria, a favore di Studio Moretto Group s.r.l. con sede legale in Brescia, via Cefalonia, 70 avente (Partita IVA e Codice Fiscale:02936070982), la somma complessiva di € 829,60 sui capitoli n. 102592 "Programma di cooperazione Interreg V - Italia Austria 2014-2020 - Assistenza Tecnica - quota comunitaria - acquisto di beni e servizi" e n. 102589 "Programma di cooperazione Interreg V - Italia Austria 2014-2020 - Assistenza Tecnica - quota statale - acquisto di beni e servizi" del bilancio regionale 2017 che presentano sufficiente disponibilità, secondo la seguente ripartizione per anagrafica, scadenza del debito e codifica del Piano dei conti finanziario:

Capitolo	Importo impegno	Scadenza debito		Cod. V° livello Pcf	Voce V° livello Pcf	Beneficiario (anagrafica)
		anno	importo			
U102592 (FESR)	705,16	2017	705,16	1.03.02.02.005	Organizzazione manifestazioni e convegni	00130393
U102589 (FDR)	124,44	2017	124,44	1.03.02.02.005	Organizzazione manifestazioni e convegni	00130393

3. di attestare che l'obbligazione di cui al punto 2 è perfezionata sulla base della nota prot. n. 156403 del 20.04.2017 con la quale il direttore della Direzione Programmazione Unitaria della Regione del Veneto ha ordinato il servizio di interpretariato simultaneo, ai sensi e per gli effetti del suddetto contratto Rep. 30103 del 19/09/2014 con le specifiche riportate nelle premesse, a Studio Moretto Group s.r.l., con sede legale in Brescia, via Cefalonia, 70, aggiudicataria dell'appalto per la fornitura triennale dei servizi di interpretariato a favore della Regione del Veneto (CIG 576464605F);
4. di stabilire che le spese impegnate al precedente punto 2 saranno liquidate, a prestazione avvenuta, direttamente dalla Direzione Programmazione Unitaria - U.O. Cooperazione Territoriale e Macrostrategie Europee a favore del beneficiario indicato, a fronte di regolare e completa documentazione contabile;
5. di registrare in gestione ordinaria (CUP H11E15000850007), in base al punto 3.12 dell'Allegato 4/2 del D.lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii. (principio applicato della contabilità finanziaria), sui capitoli 101006 "assegnazione comunitaria per la realizzazione del programma interreg V - Italia Austria - parte corrente" e 101005 "assegnazione statale per la realizzazione del programma interreg V - Italia Austria - parte corrente", in corrispondenza degli impegni di spesa di cui al punto 2, i seguenti accertamenti di entrata per competenza per complessivi € 829,60, che saranno utilizzati per la riscossione dei rimborsi delle quote di cofinanziamento UE e statale, versati per il tramite dell'Autorità di

Certificazione del Programma in parola (Provincia Autonoma di Bolzano) a seguito della rendicontazione della spesa effettuata dagli uffici regionali, secondo le modalità descritte in premessa:

Capitolo	Importo accertamento	Scadenza credito		Cod. V° livello Pcf	Voce V° livello pcf	Anagrafica debitore
		anno	importo			
E101006 (FESR)	705,16	2017	705,16	E.2.01.05.01.004	Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR)	00064785
E101005 (FDR)	124,44	2017	124,44	E.2.01.01.01.001	Trasferimenti correnti da ministeri	00064785

6. di attestare che il credito, sulla base del quale si richiedono gli accertamenti di cui al punto 5, risulta perfezionato in base all'approvazione, da parte del Comitato di sorveglianza del Programma, del budget di assistenza tecnica del Programma di cooperazione Interreg V-A Italia-Austria 2014/2020;
7. di dare atto che l'obbligazione oggetto dell'impegno di spesa di cui al punto 2 rientra nella tipologia dei debiti commerciali;
8. di attestare che il programma di pagamento è compatibile con gli stanziamenti di bilancio e con le regole di finanza pubblica;
9. di dare atto che la spesa per "convegno", di cui si dispone l'impegno con il presente atto, non è soggetta alle limitazioni di cui alla L.R. 1/2011 per le motivazioni espresse in premessa da considerarsi parte integrante del presente provvedimento;
10. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'articolo 23 del D.lgs. n. 14.03.2013 n. 33;
11. di pubblicare il presente atto nel Bollettino Ufficiale della Regione del Veneto.

Pietro Cecchinato